

**ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:**

Egy évre — — 50 K. — f.  
 Hat óra — — 25 K. — f.  
 Három óra — — 13 K. — f.  
 Egyes számok ára 1 korona.  
 Magyarországra 63 K. — f.  
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

**TELEFON: 98.**

# BARS

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislave  
 cis. 25448/III. a 1925

Felvivő postahivatal: LEVICE.

**HIRDETÉSEK:**

□ centiméterenként — filler.  
 Nyiltéri közlemények garmond  
 soronként — filler.

Gyakori hirdető- és a velünk  
 összeköttetésben levő hird. irodák  
 árengedményben részesülnek.



A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.  
 Kéziratok vissza nem adtnak.

Alapította: **HOLLÓ SÁNDOR.**

**Megjelenik:**  
 Minden vasárnap reggel.

Szerkesztésért felelős: **A LAP KIADÓJA.**

A hirdetőket, előfizetőket s a reklám-  
 eteket a kiadónivatalba kerjük utasítani.

A lap kiadója: **NYITRAI és TÁBSA.**

### AZ IFJUSÁG elhelyezkedése.

A Magyar Tanítóból vesszük át ezt  
 a közérdeklődésre érdemes cikket.

Az ifjúság elhelyezkedése — így, az iskolai év befejezése előtt — egyik legtöbbet vitatott témája az újságoknak. Az a dinamikus erő, mely a családok életében a most folyó napok legfontosabb tárgyalási anyagává avatja e kérdéskomplexumot, kényszeríti a közvéleményt nagyban irányító, de mégis szolgálatába álló sajtót, hogy ezzel az ügyvel mind szélesebb alapon foglalkozzzék. És akár érdekel, akár érdektelen az ember, el kell ismernie, hogy e kérdés ma mindennél fontosabb. Tárgyilagosan maradni még az érdektelenség is nehéz, az ifjúságot kézlegyenissel elintézni, a felelősség-érzés nagy hiányára mutat, viszont az is igaz, hogy az ifjúság is a kelletlen több időt fordít e kérdés megvitatására, sőt azt mondhatnám, hogy majdnem minden idejét erre fordítja már akkor is, midőn ez számára még aligha bir aktualitással. Tagadhatatlanul, a komolyabb élet-felfogás jele ez, de az ifjúkori tűz, a megfontoltság hiánya gyakran ragadja aztán őket szélsőséges lépésekre, melyek — higgyék el ifjú barátaink — egyáltalában nem hozzák közelebb a kérdés megoldását, sőt az esetleges türelmetlenség vagy atrocitások hirtelenes értalmas, mert rontja az ifjúság hírnevét s veszélyeztetni jövőkérésüket népszerűségét. Mert minden sértő szándék nélkül legyen mondván, mégis csak igazuk van az öregeknek, mikor azt hangoztatják, hogy az ifjúság első sorban tanuljon. És ha el is ismerjük azt, hogy a tanulás még nem oldja meg teljesen és maradék nélkül a kenyérkeresés és elhelyezkedés kérdését, de ennek mégis csak sine qua non-ja.

Abban az állításában igaz van ugyan az ifjúságnak, hogy az élet kormányrudjánál nagyrészt elemédett emberek állanak. Nem szándékom ezt a fiatal daru jól ismert, agyonra koptatott, de mégis találó meséjével indokolni, az igazság szem előtt tartásával készségesen helyt kell adni e megállapításnak, valamint ennek következményei előtt sem lehet szemet hunyni. Bizony könnyű nekünk, ugynevezett beérkezetteknek intra muros az ifjúságnak prédikálni. Gyakorlati tanácsokra van inkább szükség, hogy megoldódjék korunk e fájó-égető problé-

mája. Mindezek felett végezzük el mi is azokat a szükséges lélekbeli és gyakorlati átcsoportosításokat, melyek e kérdés felgöngyölődését megérleljék. Mert az ifjúságnak két, bennünket érintő panasa van: 1. nem megfelelő a jelenlegi iskolatípusok, 2. az öregek nehezen állanak félre, ezért nincsenek az elhelyezkedés számára alkalmas területek.

Az első pontra tényleg azzal kell felelnünk, hogy a mai iskolatípusok tényleg nem a mostani életirritumhoz szabottak, így nem is megfelelők. De azt is hozzá kell tennünk, hogy ebben inkább az iskolázató szülőársadalom a bűnös. Az élet mostani rendjéhez, lendületéhez a mult századbeli család képtelen gondolkodásbelileg hozzáidomulni. A régi megcsontosodott nevelési dogmák a pályaválasztás közben is éreztetik merevségüket, s éppen olyan társadalmi kiváltságosodást, elhatárolást inaugurálnak, mint Indiában. És ez a körülmény determinálja aztán a szülőt az iskola megválasztása közben is, tekintet nélkül arra, vajjon gyermeke alkalmas-e a szülő által kitűzött életpályára. Mert a kijelölt utról letérés aztán nincs. Ha felfelé hajlik, a felette rétegeződött társadalmi osztály örökre jövevénynek látja, ha lefelé kanyarodik, akkor lezüllottségnek számít. Ha az iskolák nem volnának kénytelenek az így rekrutálódott tanítványsegreggel birkózni, ideálisan kitűzött céljaikat jobban elérhetnék, tényleg az életnek tanítanának. Mert hogy az életben annyi jókészsütségű ifjúból letört egzisztencia lesz, abban az iskolának nem akkora a bűne, mint a szülői házé.

Ez osztályselektálás a legkivívőbb az u. n. intelligens középosztály körében. A bürokrácia a középosztály egyetlen elhelyezkedési területének kínálkozott a multban. Ha e téren szükecske is volt a mindennapi kenyér, de biztos és a gazdasági pályák konjunkturájának merész ivelése is csak nagyon keveseket csalogatott ki a fixfizetés, a nyugdíjogosultság biztosnak hitt sáncái mögül. Mihaszna azonban, ha itt is nagyfoku tultermelés állott elő, főként az alatta rétegeződött osztályok betörése folytán, melyek sokkal életrevalóbb, versenyképebb egyedeket adtak, mint az intelligencia kulturáltabb ifjúsága.

Az ifjúság másik panasa, hogy az öregek görcsösen ragaszkodnak munkahelyeikhez, azt nem akarják

ott hagyni, emiatt az elhelyezkedés csak nagyon lassu tempóban történhetik. Igazuk van a fiataloknak. De tisztelettel kérdem, azt nem látja az ifjúság, hogy az öregek főként azért ragaszkodnak helyeikhez, mert keresetükből kénytelenek a fiatalokat is eltartani? Nem gondolok itt az ősi tradíciókra, hogy az apák munkahelyét, patienturáját, klientéláját a gyermekek örököljék, de tessék csak nyitott szemmel körülnézni, hogy a mai fiatalság nagyrészt abból a kenyérből él, melyet apja keres számára, mert a gyermek nem akar, vagy nem tud azokon a munkamezőkön elhelyezkedni, melyen az apa működött. Csak nézzünk körül a magunk háza táján. Régen egész tanítódinasztiákat ismerhettünk, s ma hány tanítógyermekből lett ismét tanító? Pedig a legutóbbi idő-  
 kig ezen a pályán nem is volt olyan nehéz az elhelyezkedés. Így tehát, mikor az öregeket megítéljük, hogy tulságosan ragaszkodnak régi hivatásukhoz, ne feledjük el, hogy erre jórésztben a mai sajátos viszonyok is kényszerítik őket.

Azonban ma már nemcsak az intelligens ifjúság számára van elhelyezkedési probléma. Az iparos és mezőgazdasági ifjúság ugyan-csak ezzel küzd, sőt odajutottunk, hogy ezek rövidesen mindenki másnál jobban fogják érezni e kérdés feszültségét. Az iparos ifjúság elhelyezkedését a gyáripár óriási fejlettségén kívül még az is nehezíti, hogy munkaterületükre az intelligens ifjúság is betört, mikor a mindenféle munkavállalás elvét a köztudatba dobta. Ha a hivatalnoki pályán a középosztálynak erős konkurrenciát ad a szorgalmasabb, az igénytelenebb iparos és földműves osztályból származó ifjúság, ugyancsak ily lebirhatatlan versenyt dik-tál az ipari munkásságnak a tanult, kulturált, ipari pályán elhelyezkedett intelligencia. A rétegek keverednek, folytonosan változik a külső kép és az összeolvadó egyedekből egy megújódott emberi életforma alakul ki. De mig ez új világteremtődés bevégeződik, az élet irama sok-sok ifju embert tipor rohanó kerekei alá. S vajjon ki viseli e tragikus sorsokért a felelősséget?

Szepesi Gyula.

## Gondoskodás a keresetüket vesztett iparosokról.

Az első foku politikai hatóságok az ipartársulatoknak végzett küldtek, amelyben elrendelik, hogy azok saját hatáskörükben gondoskodjanak elátatlan tagjaikról.

A kereskedelmi kamarák központjának szociálpolitikai bizottsága foglalkozott ezzel a végzéssel s a lefolytatott vizsgálat eredménye alapján megállapította, hogy az ipartársulatoknak nincsenek anyagi eszközei, amelyeket a szükséglet szenvedő tagoknak lehetne felhasználni.

De ezen gondoskodás igazság szerint az államot illetné meg, aminek igazolására azzal lehet érvelni, hogy az állam az önállóan gazdálkodó személyek agkori és rokkantbiztosításáról szóló törvény végre nem hajtása által rendkívül nagy összegeket takarított meg. Indokolt volt tehát, hogy az állam ezeket az összegeket más formában adja oly iparosoknak, akik a gazdasági válság, öregség, betegség, vagy más bajok folytán elvesztették a kereseti lehetőségeiket. A fentcélú törvény értelmében a járuék összege a negyedik évben 3.35 millió K. az ötödik évben 12 millió K és a hatodik évben 20 millió korona.

Mint hogy a törvényeknek legkésőbb 1927 január 1-én kellett volna életbe lépni az állam legalább 20 millió koronát takarított meg eddig is az iparosokon. Ehhez még hozzá kellene adni azt a kamatmentes kölcsönt is, amelyet szintén ígértek az iparosoknak s azt az összeget, amibe a közigazgatás adminisztrációja került volna, ha az agkori biztosítás megvalósult volna.

Helyén való lenne, ha a kormány ennek a kérdésnek anyai figyelmet szentelne, amelynyit ez az iparosok szempontjából fontos és igazságos ügy megérdemel.

**A „Tüdővész elleni Masaryk-liga léval flókja”** június 8-án, pénteken délután 4 órakor Láván (Báthy László t. 2.) rendkívüli közgyűlést tart, amelynek tárgya: Az alapszabályok szövegének újabb megállapítása a szlovenszkói titkársg által kívánt módosítások folytán. Tisztelettel kérjük a t. tagjainknak minél nagyobb számban való megjelenését. Schubert Pálné elnök, Dr. Lauer Lípót, ügyvezető.

## Az igazságos ember.

Irtó: Mistral (provánzi költő 1830–1914)  
(Vass László fordítása.)

Volt egyszer egy ember, aki kisgyermeké számára keresztapának egy igazságos embert akart megnyerni. De hol találjon ilyen embert? Ugyan hol?

E'indu!, találkozik Szent Péterrel, aki így szól hozzá:

— Mit keresel annyira jó ember?  
— Keresztapát keresek kisgyermekemnek.  
— Én szívesen keresztvív alá tartanám...  
— Csakhogy én igazságos embert szeretnék.

— Soha jobbra nem akadtál — feleli Szent Péter.

— És kicsoda Ön?  
— Én vagyok Szent Péter.

— Szent Péter? Aki a kulcsokat hordja? Te nem vagy igazságos. Néhány többé kevésbé rossz bűn miatt egyeseket a paradicsomba, másokat a pokolba helyezel. Te nem vagy az az ember, akit én keresek. Jónapot!

### II.

És megy-megyél; találkozik a jó Istennel:

— Mit keresel úgy jó ember?  
— Keresztapát keresek kicsinyemnek.  
— Itt vagyok én, szívesen állok rendelkezésedre.

## A LÉGITÁMADÁSOK ELLENI VÉDEKEZÉS

5.

Tekintve a repülőgépek gyorsaságát, elképzelhető, hogy a lakosság, mely csupán már csak azt a vészlejet kapja, hogy „légitámadás”, időben nem tudná az óvintézkedéseket megtenni, éppen ezért ajánlatos, hogy azokat már előre megtegyék.

1. Fedezékbe való menéskor ne feledkezünk meg a háziköveceinkről (p. kanári). Nagyon jó szolgálatot tehetnek ezek nekünk a fedezék helyén. U. is a madarak szervezete hamarabb reagál mérgezett gázokra, mint az emberi szervezete, ennélfogva tehát figyelmeztetésül szolgálhat nekünk a madár elpusztulása, hogy a fedezékbe, ha nem is nagyobb, de kisebb mennyiségben gáz szűrlemlik be.

2. Ha az utcán tartózkodunk, cselekedjünk a következőket: a. Igyekezzünk mielőbb a fedezékünkbe jutni. Ha ez a távolság miatt nem lenne lehetséges, keressük ki a hozzánk legközelebb esőt. b. A gázálarcot (ha velünk van) készítsük elő gyors feltevéshez. c. Ha gázbiztos helyre nem tudnánk menekülni, igyekezzünk legalább valamilyen házába bejutni, de ez esetben is ne válasszunk ki nagy bérházat, templomot vagy színházépületet, hanem lehetőleg minél kisebb, jelentéktelenebb házat. Minután a felülnő nagy házak jobb célpontul szolgálnak a támadó repülőeknek és valószínűbb is, hogy azok fognak inkább célpontul szolgálni.

3. Ha a szabadban valahol kint tartózkodunk, ne térjünk vissza a városba, hanem valamilyen bokrot vagy más természetes rejtékhelyet keressünk ki.

Mi a teendő egy hirtelen légitámadás alkalmával? Ha szabad téren lép meg bennünket, földre vetjük magunkat és mozdulatlanul a földhöz lapunk. Ha még lehetséges, elrejtőzünk árokban, földhányban, vagy hasonló helyen. Ha a váratlan támadás az utcán lép meg bennünket, siessünk a hozzánk legközelebb eső tömegfedezék helyre. Ha ehhez már nincs időnk, akkor a már előbb említettek szerint, igyekezzünk mielőbb valahová behúzódnunk. Mikor halljuk a bomba sivatását, rögtön vessük magunkat a földre.

Amidőn megérezzük, hogy a levegő gázal van mérgező (általában a mai hadigázok láthatatlanok), mely a következő jelekből is észlelhető: kapkodó lélegzet, köhögési inger és erős könnyezés. Ez esetben ne fussunk és ne kiáltozzunk segítségért. Ha gázálarc van velünk, a lehető leggyorsabban illeszküdjünk az arcunkra. Ha nincs velünk a gázálarc, vizes zsebkendőt tartunk az orrunk és a szánk elé, az orron keresztül vagyunk minél lassabban és kevesebb lélegez-

tet. Menjünk lassan, nyugodtan, sohasem a szél irányával, hanem oldalt vagy azzal szemben. Igyekezzünk amennyire csak lehet fedezék helyre jutni.

Autók és más jármű hirtelen légitámadás esetén azonnal leálljanak és az utasok a személyzettel együtt szálljanak ki és rejtőzzenek el, a kocsiit igyekezni kell valahová bevinni, vagy legalább a járda széléhez tolni.

Mi a teendő a mérgezett gáz belélegzésekor? Ha a közelben mentőállomás van, odamenni és segílet kérni. Máskülönben a fedezék helyet felkeresni. Mielőtt még a fedezék helyre bemennénk, a felőruhaneműt el kell vetni. A fedezék helyen nyugodtan kell fektüdni és jól becsavarítani hagyni magát. Ha rosszullét érzünk, kérjünk elsősegélyt. Semmiesetre sem szabad a fedezék elhagyunk azért, hogy a mentőállomásra menjünk, mivel a mérgezés azáltal csak rosszabbodhatik. Tehát a legnagyobb mozdulatlan-ságban, nyugvó helyzetben kell maradni.

Mit kell kezdeni, ha marógáz, u. n. yperit (mustárgáz), levisit, stb. ért bennünket? Ha beütünk szörva (belepeve), akár poralakjában, akár permetezve ezekkel a tartós mérgező gázokkal, vagy olyan tárgy kerül kezünk ügyébe, mely ezzel a tartós gázzal lett belepve, a legkönnyebben felismerhetjük, bár nem erős, de visszatetsző szagáról, mely főleg mustárra, vagy fokhagymára emlékeztet. Azonban nem jelentkezik ezen jellegzetes bűz mindig. Az esetben, ha az egyáltalán lehetséges, a kis csöppcskéket vatta, vagy zsebkendő segítségével óvatosan eltávolítjuk. Azután ameddig a bőrfelületen elvörösödés, vagy gyulladás nem következett be, ajánlatos 8 percig tartó száraz chlór-mésszappal való beszőrés, utána meleg szappanos vízben való megfürdés. A legegyszerűbb kezelési mód az, ha minél hosszabb ideig tartó meleg szappanos vizes lemosásokat alkalmazunk. Azonban csupán ez nem minden esetben elegendő. Legéyszerűbb a mentőállomás felkeresése, ahol az illető szakszerű kezelésben részesül. Ezen tartós marógázok törényszerűleg átrádgódnak szövet, vagy akár bőryananyagokon keresztül is. A gázzal áthatott ruha és fehéreműket feltétlenül el kell távolítani és a bőrfelületet chlór-mésszel kell kezelni és fürdöket venni a már említett módon. A ruhaneműnek chlór-mésszel való bedörzsölése általában és nincs annak semmi értelme.

A chlór-mésszel nem szabad a szembe kerülni. A mérgezett ruhaneműket vagy sződalokat telt edénybe, vagy légmentesen zárt ládába tegyük. Az ilyen ruha levetésénél nem szabad azt pusztá kézzel megfogni, továbbá ilyen ruhában nem szabad a fedezék helybe sem bennni, mivel ezzel még

— Csakhogy én igazságos embert akarok.

— Soha jobbra nem akadtál...

— És kicsoda Ön?

— Én vagyok a jó Isten.

— A jó Isten? Óh, nem, nem, Te nem vagy az ember, akit én keresek.

— Hogyan, te nyomorult bűnös, azt gondold, hogy én nem vagyok igazságos?

— Te igazságos volnál, Uram Isten? Teremtessz gazdagokat, teremtessz szegényeket; bölcsesket és őrléteket; csinálj belőlük egyeneseket és sántákat; az egyiknek a tudást, a másiknak a butaságot adod; az egyiket boldoggá teszed, a másikat szerencsétlenné. Nem, te nem vagy az a keresztapa, akit én keresek. Jónapot!

### III.

És megy-megy megdél.  
Találkozik a Halállal és a Halál így szól hozzá:

— Mit keresel annyira jó ember?

— Keresztapát keresek kisgyermekemnek.

— Itt vagyok én szívesen állok rendelkezésedre — mondja a Halál.

— Igen ám, csakhogy én igazságos embert akarok.

— Óh! Soha jobbra nem akadtál!

— És kihez van szerencséd?

— Én vagyok a Halál.

— A Halál? Ez már igen! Te, szép Halál, te igazságos vagy; előtéd nincs se gazdag, se szegény; se király, se alattvaló;

se tudós, se szamar; se fiatal, se öreg; senki, semmi nem számít előtéd. Bravó, éljen a Halál! Te leszel, ó igazságos Halál, kisfiam keresztapja.

### IV.

És a Halál tartotta keresztvív alá a kisgyermekét. Szép, gazdag keresztvív volt. Az ebédnél, amint a lencsét szolgálták fel, hát a Halál egy gombostű hegyével eszi a lencsét. Így szól hozzá a szegényember:

— Hogyan, te, a Halál, gombostű hegyével eszed a lencsét?  
— Öregem, jegyezd meg, hogy én vagyok a türelem embere; nekem mindig van időm; fiatalok és öregek, a boldogok fittyet hánynak rám, de én megvárom őket és egyik sem kerülhet ki engem.

Amikor az ebédnek vége lett, a Halál így szól az emberhez:

— Keresztfiam ajándékául, adok neked egy titkot. Figyeld jól ide: orvosossá teszek, jó ember és mikor beteghez hívnak téged, ha az ágy jobboldalán látsz engem, akkor biztos lehetsz afelől, hogy a beteg meg van mentve; de ha az ágy lábánál látsz engem, a kaszával, akkor már kijelentheted, hogy nincs remény.

Így történt. A mi emberünkben orvos lett. Mikor beteghez hívták, a Halált az ágykereténél látta, akkor orvosossá hideg vizet rendelt s így szólt a beteghez: „Ne félj megmenekülsz”. — Ha ellenben az ágy lábánál állt a kaszás Halál, akkor megmondta a

másokat is veszélybe sodorhatunk fertőzés által.

A lehető legkisebb gyanura, hogy a közelben yperit gáz lehet, legyünk figyelmesek s legmesszebbmenőkig óvatossak azzal szemben. Gyakran mossuk a kezeinket meleg hypermangan oldatban (1 : 4000), vagy ennek hiányában legalább meleg szappanos vízben. Ne érintsük a szemünket, szánkát és az orrunkat, miután ezen szervek vannak leginkább veszélyeztetve a marógázoktól.

A fedezékben való tartózkodás. A fedezékben tartózkodjunk a felesleges mozgástól és a hangos beszédétől. Ne dohányozzunk. Ne ülünk a földre, mivel ott sűrűsödik össze a szénas (nitrogén), mely a kilégzés folytán keletkezik. Ha a fedezékben elegendő pad van, fekdűjünk azokra le. A gázárcot tart-suk kezünk ügyében. Ha a közelben bomba-robbanás érszelünk, vegyük fel azonnal a gázárcot. Ha a gáz hatol be a fedezékbe és kéznél van semlegesítő oldat, szükséges ezen oldatot azonnal szétpermetezni és megkerek-sendő a rés, melyen a gáz beszűrődése törté-nik, azt betömni vizes ronggyal, vagy kőc-cal. Ha mindennek dacára a gáz beszűrődése tovább tart, úgy haladéktalanul a fedezéket el kell hagynunk. A fedezékben mindig és mindenkor meg kell a higgadságot és nyugal-mat őrizni, bármi is történjék a fedezéken kívül!

Mi a teendő azon jelszó kiadásánál: „vége van a riadónak”? Maradjunk még egy bizo-nyos ideig a fedezékben, mivel a levegő el lehet árasztva mérges gázokkal. Várjuk ki azt a jelzést, melyben jelzik, hogy „a veszély elmúlt”. A bombázás végeztével, különösen es esetben, ha közelünkben történtek bomba-robbanások, ne vegyük le a gázárcot ed-dig magunkról, míg meg nem bizonyosodunk arról, hogy az minden különösebb veszéllyel nem jár. De még akkor is tartsuk a gázál-arcot előkészületben, hogyha netalán arra sür-gösen szükségünk lenne, a kezünk ügyében legyen. Amidőn elhangzik azon jelzés, hogy a veszély elmúlt, dacára annak, legyünk to-vábbra is a legmesszebbmenőkig óvatossak, mivel a repülőek eltávozásával még sem zű-nik meg teljesen a veszély. Ne menjünk a város azon részei felé, melyek gázzal lettek elárasztva. Maradjunk inkább otthon és egé-szítsük ki mindazon védelmi intézkedéseket, melyek kiegészítésre szorulnak. Vigyázzunk a házak megromlására és igyekezzünk, ha lehet, javításokat eszközölni, hogy az össze-omlástól megvédjük azokat. Vigyázzunk na-gyon a gázzal fertőzött vizre és élelmiszere-kre, mivel ezek élvezhetetlenek. Az ilyenek használata életveszélyes. Minden erőnk-ből ajánlhatjuk olyan szervek alkalmazását, me-

lyeknek az a feladatuk, hogy a tégitámadás okozta károkat rendbe hozzák.

Megpróbálkoztam legalább nagyjában vá-zolni mindazon módokat, melyekkel az adott esetben módjában van a polgári lakos-ságnak védekezni a légitámadással szemben. Szándékosan nem alakítottam előadásomat a helyi viszonyoknak megfelelően. Ez a helyi védelmi szervezet vezetőségének a feladata lesz, hogy a megfelelő mérlegelés és előkés-zítés után gondoskodjék arról, hogy minden polgár időben kellőképen legyen a he'yi védelmi intézkedésekről informálva.

Ne kicsinyeljük le a légitámadás veszé-lyét, ne rinzassuk magunkat azon biztató hit-ben, hogy mi kevésbé oly fontos helyen lakunk, sem hogy el lehessen a légitámadás valószínűségét képzelné. Ez nincsen úgy. Az ellenséges repülőek nem elégszenek meg csu-pán azza', hogy csak a szívet találják el. Ne kívánjuk azt, hogy egyszer meg legyünk lve. Az első bomba már a hadüzenet ki-hirdetése után 15 perc elteltével a házte-tőnkre eshet. Tehát ne legyünk könnyelműek és tegyük meg időben a kellő óvintézkedéseket.

— Vége. —

## CINIKUS LEVÉL EGY KESERGŐ KÖLTŐHÖZ.

Mit énekeltek?  
Mért daloltok, siránkodtok?  
Mit keseregtek?  
Mért jajgattok, rimázkodtok?  
Hát azt hiszitek,  
vers köll a népek?  
Hát feledték már a régi igét:  
mit óhajt a nép,  
az istenadta nép?  
Hát nem tudjátok,  
hogy azóta a világ csak külsőben változott?  
hogy időben ezer század,  
érzésben csak pillanat  
válaszja a kökorszakot?  
Mit reménykedtek?  
Mit keseregtek?  
Mért daloltok hát?!

Mindent ránsatok le oltárotokról,  
mi szép, mi kedves, mi jó!  
dobjátok sutba tollatokat!  
fojtsátok meg gondolatotokat!  
öljétek meg az ihletet!  
verjétek agyon eszméteket!  
tiporjátok a porba

szíveteket, lelketeket  
s álljatok ki a porondra!  
öltetek ökölkezyüt  
s álljatok ki a porondra!  
verekedjétek, dulakodjatok,  
üssétek egymást!  
piszkoljátok, mocskoljátok,  
gyalázjátok egymást!  
s ha ziháló mellel, lihegő szemmel,  
szennyes arccal, véres testtel  
a porba buktok:  
hallgassátok az ordítást,  
a tomboló tapsorkánt,  
mely végigzúg az arénán!  
hallgassátok az örömrivalgást,  
hallgassátok a gyönyörű örvöngését,  
a mámor eszevesztségét,  
bömbölését az élvnek,  
üvöltését a kéjnek,  
mert — lássátok! —  
ez köll a népek, ...  
hallgassátok ezt  
és eszméljétek:  
ez köll a népek!  
De vers, de dal, de ének?  
Köll a fenének,  
de nem az istenadta népek! ...  
Mit énekeltek hát? mért daloltok!  
Mit keseregtek, siránkodtok?  
Mért reménykedtek, rimázkodtok?  
Hát azt hiszitek,  
vers köll a népek?  
Köll a ...  
.....  
De azért... és mégis... és ha, és ha  
podzordjává zúz is az élet:  
csak énekeljétek!

G. M.

### — Kik lettek esküdtzéki tagok?

A komáromi kerületi bíróság f. hó 11-én kez-dődő esküdtzéki ciklusára a mi vidékünk-ről a követvezőket sorsolták ki: Bazák János vendéglős Kálmán, Pletovszky István kis-gazda Csank, Uhnák Lukács hiszgyda Csejki, Mokos Nándor gépész Nagysáró, Legin Já-nos munkás Farnad, Ferenczy János cipész Léva, Letocha István számtiszt Léva, Kreppel Lajos nyugdíjas Léva, Dokupil Nándor ker-tész Léva.

hozzátartozóknak, hogy hívják gyorsan a jegyzőt és a papot...

Es minthogy sohasem févedett, ő volt a legkeresettebb orvos a világon, megbiztak benne és tengersok pénz kereset igy. Idő-közben meglátogatta a Halál, akit gazdag pompával fogadott és ezt kiáltotta mindig: Eljen az egyetlen igazságos ember!

V.

A mi emberünk azonban lassan-lassan öregedni kezdett. Egyik nap igy szól hozzá a Halál: Én mindig meglátogotlak, de te mi-kor jössz már el egyszer hozzám, az én lá-kásomban?

— Amikor akarod, — mondja a mi emberünk.

— Nos hát, jere most velem, megmuta-tom neked a házam. És elindultak mindket-en. Mentek mendégáltak, utakon és ösvénye-ken át, alkonyatkor megérkeztek egy rette-netes hegy lábához, egy sötét barlanghoz, ahol a bejárat csilagokkal volt kirakva:

— Megérkezünk, lépj be — mondja a Halál. A mi emberünk be is lépett és lát egy nagy-nagy termet, tele mécsesekkel, amik különböző erejű fényeket bocsátottak ki ma-gukból. Terem, terem mellett, mindegyikben rengeteg olajmécses.

— Urjsten, mennyi-mennyi fény! — le-kendezik a mi emberünk.

— Ezek a lámpák a ti életeketek jelzik...

— Hű, ebbe a lámpába csak most kezd ömleni az olaj!

— Ez egy most születő gyermeké.  
— Nini, annak mi yen ragyogóna lobog!  
— Az egy javakorát élő emberé.  
— Hát ez itten, ami már alig pisláko!...?  
— A tulajdonosa most haldoklik.  
— Óh! Szeretném látni az enyémet is.  
— No jere, menjünk át a másik terem-be, a mi emberünk felkiáltott:  
— Hej, de szépen ragyog ez a mécses, milyen tündököl! Óh, ha az enyém lehetne ez!  
— Ez a gyermekedé, — feleli a Halál!  
— És ez a szegény fényű lámpa, ami-ben alig van már néhány csépp olaj, a tulaj-donosa bizony nem sokáig él már...  
— Ez a tied!  
— Jaj! Istenkém, jaj! Lehetséges ez?  
Most, hogy már vagyonos vagyok, most fo-gok meghalni, amikor élvezhetném az élet-örömeit?  
— Hiába, ez már a tied és tanácsolom neked barátim, hozd rendbe az ügyeidet, titkodat mond el fiadnak, gyónjál meg, mert már csak három napod van hátra.  
— Óh Halál! Jó Halál! Önts még egy kis olajat a lámpába, önts a fiamébo', neki még ugyis marad elég...  
De a Halál igy felelt:  
— Lehetsz és gyermeked az én ke-rezsfiam, és nem emlékezel már, te együgyű, hogy keresztapának igazságos embert akartál?  
Ugy bizony. Három nap mulva eljött érte a Halál a kaszával.

## Csendélet.

Rőt cserépbén rőt virágok,  
napsütötte piros szirmok,  
kőztük kedves leányarc  
elmélázva mosolyog.

A haj barna, éjsötétek a szemek;  
nézésük réveteg,  
mélyükhöz igéret.

Az ajkai: cinóberfiús.  
sok-sok élet, halk titok s...  
csipetnyi rúzs.

A heret: ablakheret, zöld,  
zöld, mint a remény s a föld,  
mely tavasszal új életet ölt.

A háttér: borongó sorsszineh,  
sejtelmes, rejtelmes  
végzetlenség...  
S a művész?

A művész a mindenségben...  
rejtelmesen  
mosolyog.

GONDAY MIKLÓS.

## KÜLÖNFÉLÉK

— **A Lévai Nőegylet Hőfőherke mesejátékának előadása** hétfőn d. u. 4 órakor (gyermekelőadás) és kedden este 8 órakor felnőttek részére. Könyvürlünk az árvákon!

— **Monstre gyermekhangverseny Léván.** Nagy kulturpedagógiai esemény színhelye lesz Léva város június 17-én. Ugyanis ezen a napon lesz itt a „gyermekének-napja”, a maga nemében a legelső szlovenszki ilyen rendezés. Ezen a nagy hangversenyen a lévai tanfelügyelőségi körzetből 23 népiszkolának kb. 1200 növendéke vesz részt. A szlovák énekkarokat Braun, tanítóképzői énektanár, a magyar énekkarokat pedig Hekmann István fogja vezényelni. A páratlanul érdekes hangverseny a Vigadó nagytermében fog lezajlani és a gyermekénekeseket külön vonatok fogják Lévára szállítani. Hogy a hangversenyt másutt is élvezhessék, a pozsonyi rádió vezetősége elhatározta, hogy a hangversenyt közvetíteni fogja. Ez lesz az első lévai magyar helyszíni közvetítés. Ugyanis szlovák helyszíni közvetítés már a múlt évben volt Léváról. Ezen alkalomból Lévára érkezik Tilkovszky Béla, a pozsonyi rádió magyar osztályának a vezetője is és ő fogja a mikrofon előtt a nagy kultureseményt konferálni.

— **Az anyák napja Léván.** A lévai járási fiataliságot gondozó egyesület rendezésében vasárnap zajlott le Léván az Anyák napja ünnepélyes keretek között. Mir a délelőtt is igen mozgalmas volt, élénk gyermek-sereg vonult fel az utcákon, kezükben feliratos kis zászlócskák, amelyek az anyák dicsőségét zengték. Délelőtt 11 órakor impozáns méretű felvonulás volt a temetőbe, a cserkészek példa segédlete mellett. Ezekben a felvonulásokban mindtöbben v-sznek részt a felnőttek részéről is, ami az ünnep hatásának terjedését bizonyítja. Az időn a ref. temetőben választották ki egy ismeretlen anya elhagyott sírját és az összes anyák glorifikálásának szimbóluma gyanánt a lévai arhaváz egyik növendéke elhelyezte a síron a járási fiataliságot gondozó egyesület bibékoszorúját. A mélyen megindító jelenetet és az anyák magasztos életét szlovák nyelven Mosko Pál szaktanító, magyar nyelven pedig Antal Gyula ref. lelkész méltaitt szívszó beszédekben. Délután két órakor nyílt meg az ünnepély második része a Halászsádkárpán, ahol a vendéglő mellett réten folytak le az iskolás növendékek különböző kedves műsorainak. Este hét órakor nyitotta ki a bizottság a szavazási urnát és a szavazólapokból megállapította az eredményt, hogy az elhagyott gyermekek védnája tisztére most már másodikban az ügybuzgó dr. Szamek Istvánnal választották meg. Este kilenc órakor nyitották meg a tón a „velencei éjszakát”. A csónakok virágfűzerekké, lampionokkal voltak szépen feldisztva, a színes villanykörték száza igazán tarkan tündéri színebe varázsolták az ünnepély színlétét. Sínajlatos, hogy a hűvös, szomorkás időjárás nem kedvezett a majális jellegű mulatságnak, így a közönség nem kereste fel azt olyan nagyszámban, mint az előző évi rendezéseket, így a nagy és fáradságos munkának nem volt meg az az anyagi eredménye, amit a jótékonyásra való tekintettel vártak a szeretettel fáradozó rendezők. Végül meg kell emlékeznünk Rajczy Mariáról, akinek szép éneke meglepte a „velencei éj” közönségét.

— **Alsógyőröd ünnepe.** Vasárnap, május 27-én volt Alsógyőröden a tetemes megnagyított templom és ujonnan épített torony ünnepélyes megszentelése és Lizsli Kis Szent Teréz szobrának a megáldása. A volt Barsvármegye színe-java jelentett az ünnepélyen. A főszertartást dr. Jantsch Pal, püspök helyeti, aki Récsényben bértált, dr. Janda József, nagyszombati prélatus-zanonok végezte. A szlovák ajku híveknek is ő mondott szívből marló, lelkes beszédet, a magyar-ajku híveknek pedig Hiller Kálmán, csiffári esperes-plebános ecsetelte a nap fontosságát. Jónás I nre nevéhez fűződik a templomnak a megnagyobbítása, az új torony, a hi-

vek adományából két új harang és 22 új élet a hívek lelkében. A nép lelkesedése és hálája leírhatatlan. Bircsak minél több plébániá dicsekedhatsék hasonló buzgalom plébánossal. Emellett pedig aig van pap, aki annyi támadásnak volna kitéve, mint Jónás Imre, aki igazí atyja a reá bizott nyájnak. Jónás Imre plébánosnak nagy szerencséje többek közt az is, hogy erős az ideglete, csak a papi kötelességét nézi és így a sok támadás és zakálódás ellenére is sikerült felülmarnadnia a multban és fog sikerülnie a jövőben is.

— **Uj vitamin.** A stockholmi egyetem laboratóriumában új vitamint fedeztek fel, mely hasonló, de nem azonos a C-vitaminnal. Az új vitamin a citrom és a fekete ribiszke levében fordul elő. Azt hiszik, hogy ez a vitamin hatásos óvószer a bacillusok ellen, melyek a tüdőtt támadják meg és különösen a tüdőgyulladás csirai ellen. Ez a tízenkettedik vitaminfajta, melyet eddig felfedeztek. A felfedezőzők úgy vlik, hogy az új vitamin minden baktérium ellen hatásos óvószer lesz. Eddig csak a citromban és a fekete ribiszkeben találták ezt a vitamint, de hihető, hogy sok más gyümölcsben is megvan.

— **Megalakult Léván a repülő elleni védelem bizottsága.** Más városok példájára Léván is megalakult a lakosság védelmének helyi bizottsága. Az elnökség dr. Ravasz Viktor nemzetgyűlési képviselőből, dr. Zsófia András kerületi főnökből és Antal Gyula városbíróból áll. A védelmi bizottságban helyet foglalnak a helyőrség egyes tisztjei, továbbá a szükséges szakemberek, mérnökök, orvosok, tisztviselő, stb. A bizottság több alosztályra oszlik, amint azt a szükség megkívánja. A bizottság pénteken délután tartotta első ülését a városháza tanácstermében dr. Ravasz Viktor képviselő elnökletével. Az ülés megnyitása után dr. Ravasz Viktor megköszönte a lakosság nevében a helyőrségi tisztikarnak a védekezésre oktató előadások rendezését, amelyek anyagát az ügy fontosságára való tekintettel a Bars teljes egészében közölte. A bizottság elhatározta, hogy nyomban akcióba lép és legelső munkája lesz a védőhelyek megállapítása, vagyis a védekezés tekintetében számbavehető pincék megvizsgálása. A bizottság elhatározta, hogy a védekezéssel kapcsolatos tudnivalókat ki nyomtatja és azt minden ház rendelkezésére bocsátja; természetesen mindenkinek családájával szemben való kötelessége és érdeke, hogy ezt a nyomtatványt alaposan át tanulmányozza és meg is őrizzé, hogy esetleges szükség esetén hasznát vehesse. A bizottság feladatairól Sirek Örnagy, a helyőrségi parancsnok helyettese tartott nagy előadást, amiért dr. Ravasz elnök köszönetét fejezte ki. A védelmi bizottság munkája olyan lendülettel fog folyni, hogy szeptemberben már rendezze a lakossággal az első próba riadót.

— **A Lévai Dalárda** június 4-én, hétfőn este 8 órakor rendkívül fontos dalórát tart, melyre az összes műődők tagok pontos megjelenését kéri a Vezetőség.

— **Meghívó.** A m. t. közönség és gyermekbarátok szives tudomására adjuk, hogy az irlalmos nővérek vezetése alatt álló polgári leányiskola növendékei évszázados ünnepségeket június 10-én, délután fél 5 órai kezdettel mutatják be a zárda tornatermében, amikor színr kerül Goriczky E. vira „A muzikáló óra” című tartalmas és tanulságos ifjúsági színmű. Róza és rokoko táncpa, valamint szép énekekkel is kedveskednek a növendékek drága szüleiknek. Helyárak 5.—, 3.— és 2.— Ké.

— **A csendőrség köréből.** Bohuslav Knobloch csendőrtábornok, a köztársaság csendőrségének a főparancsnoka, szlovenszki körütya során pénteken tartott szemlést a Léván állomásozó csendőrség felett.

— **A vadászati védegyelet lövészversenye Léván,** a katonai lövöldében ma folyik nagy érdeklődés mellett. A verseny júniálissal kapcsolatos.

— **Megjelent a Lévai Lexikon.** Ma hagyta el a sajtót a legújabb, Léváról szóló és minden lévai adatot fölfelöl könyv, amely a következő fejezeteket tartalmazza: I. rész: a város fekvése, nevének eredete, alapítása, a vár a Lévai család alatt, török háborúk, vallásháborúk, kuruc háborúk, Léva a Csákyak és Eszterházyak időjében, szabadságharc, B. ch korszak, a tűzvézsek sorozata, a várossa fejlődés útján, harc a magyesszékelyéért, világháború és forradalom, államfordulat, vörös úralom, újabb idők. II. rész tartalmazza a város közigazgatási szervezetét, a tanács, képviselőtestület, bizottságok tagjainak névsorát, utakat, utcákat és a városi intézményeket. A III. rész tartalma: állami hivatalok, adóhivatal, adóigazgatóság, anya és gyermekvédelem, autóforgalom, autóbussz-összeköttetések, állatállomány, arhaváz, arvaszék, bankok, Bars, bálók, betegsegélyező, bíróság, biztosító intézetek, csendőrség, dalárda, dohánybevaltó, egyesületek, emlékművek, fürdők, Gram, gimnázium, gyaripar, gyógytárak, halászat, hitközségek, helyközségek, Iparos O. vasórk, ipartársulat, irl. nővérek, iskolák, I. r. nőgyógyelet, járás, jár. hivatal, Fiatalisággondozó, Közművelődési bizottság, jegyzői hivatal, Kaszinó, kataszter, Kath. Kőr, katonaság, kávéházak, kereskedelem, kiránduló-helyek, kórház, könyvtárak, ludfartaly, mérnökök, muzik, munkaberek, munközvetítő, muzeum, műkedvelők, Nőgye. et, országotak, orvosok, polgári, posta, Raviczay, Sakk klub, Sportegylet, Sokol, szanatórium, szállodák, színeszt, tanfelügyelő, tanítóképző, templomok, Tornasegylet, Tüdőbetegsegélyező, tüzoltóság, újságok, uradalom, ügyvédok, vadászat, vasut, vásárok, vendéglők, villanytelep, Vöröskereszt, zsinat, Zivana. A könyv, melyet dr. S. Ravasz Elemér szerkesztett, Nyitrai és Tarsa könyvkereskedésében is kapható, ára 20 Ké.

— **A pozsonyi YMCA két éves magánkereskedelmi iskolájának I és II. osztályába,** valamint az egyéves ker. tanfolyamába a beiratkozások jun. 15-től kezdődnek. A nagy érdeklődésre való tekintettel már most fogadunk el előjegyzéseket a beiratásra. Az iskolába felvehető minden 14 életévet betöltött és legalább 3 polgári vagy középiskolai végzettséggel rendelkező tanuló vagy tanuló. A végzett növendékek egy jogerősen bizonyítványt nyernek. A tanulóknak joguk van a kedvezményes vasuti igazolványra is. A vidéki tanulók az YMCA épületében olcsó ellátásban részesülhetnek. Prospektust díjmentesen küld az iskola igazgatósága YMCA, Bratislava, Vaj.

— **Filileres gyorsvonatokat!** A vidéki sajtó az utóbbi időben mindgyakorabban foglalkozik a vasuti közlekedés kérdésével, melynek során sok éltrevaló gondolat került felszínre. Az egyik lap a weekend vonatok intézményének kiszélesítését kívánja, mégpedig cseréalapon Magyarországgal, ami valóban egészséges csereforgalom alapját vetné meg a szlovenszki fürdők és Magyarország érdekében vidékei között. Egy másik lap a vidéki városokból kiránduló vonatok indítását javasolja, de valóban filileres alapon, mert a nagy tömegeket csak így lehetne megmozgatni. A garmvölgyi fürdők, kirándulóhelyek és a Gram ragyogó természeti szépségeinek érdekében ezeket a gondolatokat mind örömmel kell köszöntenünk. A Közep-szlovenszki Nemzetgazdasági Megye vezetősége az idegenforgalom felkarolását is programjába tűzte, tehát ennek a megvalósítása érdekében ezeket a terveket sikra is szállhatna.

— **A főiskolákon még mindig rendkívül nagy a hallgatók száma.** Az 1932-33-as tanévben 2003 végzett hallgatót avattak doktorra, a mérnöki címet 1398, az okleveles gyógyszerészi címet 370 hallgató nyerte el, tanári oklevelet pedig 749 kapott. A cash-szlovák egyetemeken a mult évben összesen 4321 hallgató végzett.



— **Állami autóbusszjárat Léva és Ipolyság között.** Léva—Ipolyság—Szlovákgyarmat között, a beszüntített magán autóbusszjárat helyébe, amint értesültünk, rövidesen állami autóbusszjáratokat fognak indítani.

— **Súlyos kimenetelű szerencsétlenség történt szerdán este Ipolyságon.** Ligacs József járásbírósigai végrehajtó motorbiciklivel nagy sebességgel ment ki a városból. A városháza előtt a motorbicikli keréke megcsúszott, mire Ligacs elvesztette a kormány feletti uralmát és a gép elődött. Ligacs lába beleakadt a motorbiciklibe és a gép több méter hosszúságban magával hurcolta a szerencsétlen embert, akinek a fejét az utkövei teljesen összeroncolták. A hátulsó ülés utasa Zápolzky pincér könnyebb sebesüléseket szenvedett. Ligacsot életveszélyes sérülésével a kórházba szállították.

— **A munkanélküliek jogi védelme végrehajtás esetében.** A 34/34. sz. mu. törvény — ugyilatszük nemcsak a szorosan vett ipari munkanélkülieket, a kizárólag csak segélyekből élő adókat akarja megvédelmezni, de olyanokat is, akik némi jövedelemmel rendelkeznek ugyan, esetleg ingatlan vagyonnal is, de a krízis következtében rendszeres foglalkoztatásukat elveszítve, jövedelmük nem üti meg azt a mértéket, mint rendszeres foglalkoztatásuk idején. A törvény 4. §-a a munkanélküliek két csoportját különbözteti meg. 1. Az első csoportba tartoznak azok, akik előbb olyan munkakörzetben dolgoztak, amely kötelező betegbiztosítás alá esik, ezek a tulajdonképeni munkanélküliek, a volt ipari munkások. 2. A második csoportot azok alkotják, akik azelőtt önálló tevékenységet folytattak. (Itt a törvény több paragrafust sorol fel.) Amennyiben a köztölt feltételek adva vannak, nem fontos, hogy az, aki ellett a végrehajtást vezették, egyébként dolgozik-e vagy nem? Amint a mezőgazdákra vonatkozó törvény eltolta az árverések megtartásának időpontját, 1934. dec. 31-e utánra, éppen úgy ez a törvény 1. §-a is kimondja, hogy azon végrehajtási ügyekben, amelyek munkanélküli személyek ellen tettek folyamatba — a lefoglalt ingók és ingatlanok végrehajtási eladása (árverése) csakis 1934. december 31-e után fogantatható.

— **Az ifju katolizmus magas színvonalu s különösen szerkesztett lapjának, az Új Életnek májusi száma gazdag tartalommal a napokban hagyta el a sajtót.** Az utóbbi időben műmelletkeivel bővült s szellemi gazdagságán kívüli izléses kiállításával is részszolgál arra a tetszésre, melyet oly rövid idő alatt elért. A májusi szám tartalmából a következőket emeljük ki: Prohászka Ottokár írásából. Pfeiffer Miklós dr.: Az utolsó évszázad kat. újraéledése. Bálint Sándor dr.: Egy etnografus naplójából. Göbl-Gáldi László: Katolikus szellem a magyar irodalomban I. Sz. Csorba Tibor: Kisebbség ott — kisebbség itt. Vass László: Tichy Kálmár. A középiskolák helyzete Csehszlovákiában. Kende Ferenc: A csend beszél. Pedagógus: Pedagógia és iskolapolitika. Marczel Mihály: A házasság etikája. Janus Pannonius verseiből (Berczeli A. Károly fordítása). Dudás Kálmár, Sipos Győző, Kiss Jenő, Ruséta Sándor versei. Szemle: (Kapitalizmus, biológia, konveriták, pszicizmus, háború, pedagógia, iskolaügy). Könyvek. Írók. Műmelletkei: Tichy Kálmár képei. Megrendelési cím: Új Élet kiadóhivatala, Rozsnyó, Főter 4. Évi előfizetési ára 30 Ké.

— **A Magyar Írás irodalmi, művészeti és kritikai folyóirat májusi száma e héten jelent meg a szokott gazdag tartalommal.** Dóczy Jenő Arany erkölcsi világról értekezik. Sipos Győző Goethe és Janke Jesensky versfordításokkal szerepel. Farkas István Hronsky: Jozef Mác regényrészletét fordította le. Balla Boriz, Tamás Mihály, Dallos Sándor, Palotai Boris novellákkal, Tamás Lajos, Erdőházi Hugó, Csuka Zoltán, Dokupil István versekkel teszik dúsá a mind nép-szerűbbé váló Magyar Írást. Possonyi László dr. Az új magyar történelmi regény címen Kós Károly: Az országépítő és Makkai Sándor: Táltos király című regényeiről is kritikát. Az ifjúság hangja rovatban a Széchenyi reform mozgalmat ismerteti mint a csehszli.

magyar ifjúsági mozgalom legújabb hajtását. A bő kritikai rovaton kívül figyelemre méltó Reményi József: Egy amerikai író naplójából c. jegyzetei. Juhász Vilmos Pásztoromád kulturák és pásztornomád vándorlások című értekezésében megállapítja, hogy a hun-magyar kapcsolatoknak nemcsak népköltészeti, hanem történelmi alapja van. Sámán András, Artinger Imre képzőművészeti kritikáival zárul a M. I. legújabb száma.

— **A mestereges világitás sohasem jó a szemnek.** A szem az emberi test legfinomabb szerve, fontos tehát, hogy lehelőse szerint megkíméljük, mert ha a látás meggyengül, félszáz év az ember csak a legjobb világitásnál dolgozunk, mert így kavassé romlik a szemünk. Tölen át természetesen többet vagyunk a szoba meleg temperaturájában, de ez a meleg igen sok nedvességet von el a szemtől. Ennek következtében szoktuk érezni, hogy ég a szemünk. Ez az érzés egyszerűen kétségbeesés, ami azt jelenti, hogy vigyáznunk kell. Időről időre hűvösebb helyre kell mennünk, hogy a szemünk égése megszűnjön. Ha pedig a szemgyulladás mégis beköszön, akkor óvakodnunk kell az erős levegőtől, különösen most nyarol, mert a szem, különösképpen ártalmas a szemnek. Az érzékeny szemet védeni kell a túlsórs hőmérsékeltváltozástól. Könnyen kifárad a szem, ha sokat olvasunk lámpafény mellett, annál is inkább, mert a mestereges világitás amugyis gyöngöli a szemet. Legkevésbé fárad a szem a nappali világitás mellett. A lámpafény vörös és sárga sugarakat tartalmaz, ezek izgatják a szemet. Ilyenkor nagyon is jól tesszük, ha időnkint pihentetjük, még pedig úgy, hogy a távolba nézünk. Ez megnyugtató. A lámpa-világosságúknak sohasem szabad élesen a szembe lötni és rendkívül ártalmas a napba tekinteni. Ettől óvjuk szemünket. Kerülnünk kell az éles világitást és a fényes pápirost. Este

hagyjuk abba a kézimunkát, mert ártalmas. Nagyon helyesen tesszük, ha barmi fájdalmat érezünk, nyomban orvoshoz fordulunk.

— **Az Apolló mozgóban ma vasárnap d. u. 2—4 órákor: 2329.** Egy mozgóvezető megrendítő hősiessége! A főszerepben Lon Chaney. Este Strauss híres operettje, a Denevér, amelyben a nagyszerű szubrett: Anny Oadra brillíroz. Kiváló G. Alexander, I. Petrovich és H. Junkermann nagyszerű művészi teljesítménye adja meg a film értékét. Szerdán és csütörtökön néphelyekkel Liane Haid és Szőke Szakáll vidám filmje: Csábiton el! Péntektől egész héten Kiepara csodás szépségű filmje: Dal a mámor, kerül előadásra az ismert kiváló művész együttesel. Ez a repriz is olcsó helyűre lesz.

## Gyászköszönetek.

Feljethetetlen jó férjem, illetve édesatyánk elhunyna alkalmából kifejezett jól eső részvételt hálás köszönettel mondunk.

Léve, 1934 június hó.

SYLLABA család.

Mindazon rokonoknak és ismerősöknek, kik szeretetl férjem, illetve édesapánk elhunyna alkalmával részvétéllel mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek és öt utolsó utjára elkísérték, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Özv. Szobya Andrásné és gyermekei.

## Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Chujak Annának fia Milán. — Obert Ladislav Rakovszky Alzbeta fia Teodor. — Zábka Mikulás Pataky Julia leánya Alzbeta.

Házasság. Frackl Ignác izr. Schäffer Olga izr. — Gönczi Dezider izr. Heimann Alzbeta izr.

Halálozások. Vidra Józsefné szül. Szmolka Terézia 44 éves. — Juhász Lajos 22 éves. — Pekary Rudolf 38 éves.

## A „BARS” heti rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon:

6.45 Torna, utána gramofon zene.  
9.45 Hírek. 12.35 Hangv. folyt.  
10.— Előadás—felolvasás 13.— Pontos időjelzés.  
11.10 Nemzetközi vizjel. 14.30 Hírek.  
12.— Deli harangszó. 15.— Piaci árak, árf. hírek  
12.25 Hírek. 16.45 Pontos idő, hírek.  
22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, június 3.

BRATISLAVA. 10.20 Hegedű- és zongoraszonáta 11 és 16 Trecsentipicli fúrdók. 17 Trecsentí dalok. 18.10 Magyar óra. 22.30 Cigányzene.

BUDAPEST. 8.30 Hírek. 10 Ref. istentisztelet. 11 R. k. mise. 12.30 Operaház z. k. 14 Gramofon. 15 Földművelésügyi előadás. 15.45 „A tornászvilág-bajnokságról” előadás. 16 Kurina cigkz. 17.30 „Az irigységéről” csevegés. 18 Zongorahangv. 18.45 „A feltárló” felolvasás. 19.15 Közvetítés a tornászvilág-bajnokság záróünnepélyéről. 19.45 Bpesti Hanga. Zenekar. 21 Ada Sári énekel. 22 Honvéd z. k. 23.15 Versek cigkz. 23.40 Guttenberg jazz.

PRAHA. 7 Karlsbad fúrdók. 9.35 Hangv. 12.25 Fuv. cigkz. 19.05 Karének. 21.05 Rádiózk. 22.20 Zene. WIEN. 11.20 Szimfonikusok. 12.25 Rádiózk. 17.25 Weissgärber-négyes. 19.15 Dalest. 22.25 Rádiózk.

Hétfő, június 4.

BRATISLAVA. 11.35, 12.20 Gramofon. 12.35 Rádiózk. 17.40 Szonáták. 18.10 Magyar óra. 21 Zene.

BUDAPEST. 12.05 Weidinger szalonkz. 13.30 Kamarazene. 15.30 Diákférlóra. 16 Asszonyok tanácsadója. 17 „Magyar operák korrussal” előadás. 18.30 Nemet nyelv. 19 Rác cigkz. 20 Előadás a stúdióból „Füsti fecske” vigjáték 3 felv. 21.50 Waldbauer—Kerpely vonósnyegyes. 22.50 „Angol versek Magyarországról” felolvasás. 22.15 Gramofon.

PRAHA. 10.05, 13.45 Gramofon. 17.10 Hangv. 17.45 Dalok. 21.30 Zongorahangv.

WIEN. 12 Rádiózk. 16 Gramofon. 17.40 Dalok. 21.05 Vidám tízperc. 22 Rádiózenekear.

Kedd, június 5.

BRATISLAVA. 12.10 Gramofon. 17 Schneider—Tnávsky zongoratrió. 17.45 Gramofon. 18.10 Magyar óra. 19.10 Rádiózk. 21.15 Tamburazene.

BUDAPEST. 12.05 Körödi Gyula cigkz. 13.30 Vokálkintett. 16 Mesék. 17 Hegedűjáték. 17.30 „Bartha Miklós és a „lajdnicánt”-ügy előadás. 18 Berend szalonkz. 18.40 Francia nyelv. 19.10 Gramofon. 19.40 Beszélgetés Bolváry Gézával. 21.10 „A szerencsvári testamentum” elbeszélés. 20.45 Hangversenyközvetítés Debrecenből. 22.20 Rác cigkz.

PRAHA. 10.45, 12.10, 13.35 Gramofon. 17.25 Hegedűjáték. 19.10 Citeranegyves. 22.30 Tánccalok.

WIEN. 12, 12.30, 13.10 Gramofon. 16.10 Rádiózk. 17.30 Hegedűjáték. 19.10 Rádiózk. 22.20 Jazz.

Szerda, június 6.

BRATISLAVA. 12.35 Rádiózk. 17 Gramofon. 17.20 Zongorahangv. 18.10 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Postás-zenekar 15.30 Diákférlóra. 16 „A junisi konyha” előadás. 17 „Reviczky káivárja” felolvasás. 17.30 Horváth cigkz. 18.30 Olasz nyelv. 19 Gondnaka-hangv. 19.30 „Don Juan látogatása” elbeszélés. 20 Gramofon. 20.35 Bartalis János és Bódás János verseikből olvasnak fel. 21.30 Honvéd-zk. 22 Farkas cigkz.

PRAHA. 11, 12.10, 13.45 Gramofon. 16 Hangv. 17.35, 17.55, 20.25 Gramofon. 20.45 Opera.

WIEN. 12 Rádiózk. 16.10 Filmzene. 17.10 Hangv. 19.25 Wagner: „A Rajna kincse” opera.

Csütörtök, június 7.

BRATISLAVA. 12.10 Gramofon. 16 Rádió-zk. 18.10 Magyar óra. 12.10 Népdalok. 20.05 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Szimfonikus z. k. 13.30 Lakatos cigkz. 16 Gyermekdalok. 17 Földművelésügyi előadás. 17.30 Hangv. 18.30 Angol nyelv. 19 Gramofon. 20 „Nyár a Balaton mentén” előadás 20.30 Zongorahangv. 21 A rádió a rádióról. 21.15 Külügyi negyedóra. 21.50 Gítár-est. 23 Csorba cigkz.

PRAHA. 10.10 Gramofon. 17.20 Ország dalok. 20.40 Rádiózk. 22.15 Gramofon. 22.35 Szalonkz.

WIEN. 12, 12.30, 13.30, 16.10 Gramofon. 17.15 Zongorahangv. 19.10 Rádiózk. 22.05 Orgonahangv. 22.35 Herrmann jazz.

Péntek, június 8.

BRATISLAVA. 12 és 18 Gramofon. 18.10 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Gramofon. 15.30 Diákférlóra. 16 Szilágyi Erzsébet leánygimnázium énekkara. 17 „Szülők és gyermekek” előadás. 17.30 Ladányi Ilona énekel. 18 Gyorsírás. 18.45 Bertha szalonkz. 19.50 „A bronzkori ember nyomában az Alföldön” előadás. 20.30 „Háry János” c. daljáték közvetítése Debrecenből. Majd Kiss cigkz.

PRAHA. 10.05 Gramofon. 11.05 Énekkar. 12.10 és 13.45 Gramofon.

WIEN. 12 Rádiózk. 16.05 Gramofon. 17.40 Cigánydalok. 19.10 Rádiózk. 22.40 Szimfonikusok.

Szombat, június 9.

BRATISLAVA. 12.15 Gramofon. 12.30 Zene. 17 Egyfelvonásos vigjáték. 18.10 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Gramofon. 13.30 Szalonzene 16 Ifjúsági előadás. 17 „Magyarok az Eiffel-torony aljában” riport. 17.30 Közvetítés Hortobágyról. 18.30 Sárga cigkz. 19.15 Rádió amatőrpósta. 19.35 Kálmán Oszkár énekel. 20.10 Előadás a Stúdióból „Noémancipáció” énekes bohózat 3 felv. 22.30 Bura cigkz. 23 Operaház z. k.

PRAHA. 10.15, 11.30, 16.05, 17.30 Gramofon. 19.10 Fuv. z. k. 20.05, 21.40 Gramofon.

WIEN. 12, 12.30, 13.10 Gramofon. 15.50 Zene. 18.20 Operaközvetítés. 22.55 Táncczene.

**S P O R T**

Következő: Horos Béla

Vágsellyei S. C.—LTE 3:2 (2:2) bíró: Lányi. Az LTE csapata vasárnap Vágsellyen játszott és miként előrelátható volt, kikapott. Kikapott, pedig a legnagyobb lelkesedéssel játszott, de győngyebb volt, mint ellenfele. Az LTE az első félidő elején Tóth és Weisz révén megszerzi a vezetést, de Divis és Meliska (11-ből) egyenlítenek, majd a második félidőben jól védekezett. A mezőnynek legjobb embere Dubetz, az LTE kapusa volt, aki biztos gólnak látszó labdáktól védte meg a hálót. Kivülé Reiner, Martinovics hátrédpár játszott elfogadhatóan, a fedezetsor kifulladt, a csatársor pedig nem tudta magának tartani a labdát Weisz a bíró kiállította. Vágsellye kemény és jó futballt játszott, Lányi gyengén vezette a mérkőzést.

Vereblyei S. C.—LTE tart. 2:1. Az LTE második csapata szintén vereséget szenvedett, dacára annak, hogy a mezőnyben egyenrangú ellenfele volt Vereblynek.

Nyitrai A. C.—LTE 5:3 (4:1) Nyitrán játszott Urnapján az LTE. Az első félidőben győngy játékot mutatott, de a második félidőben megembereiték magukat a játékosok és szépítették az eredményen.

A világbajnoki mérkőzések folyamán Triesztben Csehszlovákia 2:1-re győzött a félidőben 1:0-ra vezető Románia válogatottjával szemben. Magyarország Nápolyban 2:2 félidő után 4:2-re győzte le Egyiptomot.

Csehszlovákia—Svajc 3:2 (1:1). Ausztria—Magyarország 2:1 (1:0).

Csehszlovákia vasárnap Németországgal játszik középdöntőt Rómában.

Az LTE csapata ma Ipolyzágon játszik és revanchoz az IFC-nek. Az LTE felállításra a következő lesz: Dubetz, — Reiner, Matulányi, — Vizi, Pályi, Martinovics, — Toth, Weisz, Horváth, Danis, Dokupil.

Nc IV. 181—33. 6.

**Vých licitačného oznamu.**

Vo veci dobrovoľnej dražby Jána Dóczyho, kováča v Starom Tekove súd nariadil, dobrovoľnú dražbu účinkom exekučnej dražby na nemovitosti kat. územia Starý Tekov vo vložke č. 843

1) pod A. I. parc. č. 82/1, a 82/2. dom číslo popisné 172 s dvorom a so zahrádkou v odhadnej cene 10.150 Kč.

2) pod A. I. r. č. I. parc. číslo 1339 rofa v hone — Certov Kút — v odhadnej cene 3800 Kč.

3) pod A. I. r. č. 2. parc. č. 1929 2 rofa — Čierná voda — v odhadnej cene 4.400 Kč.

4) Patríčnosť zo spoločnej pasienky, zapísanej vo v. č. I. v 191 60240 v odhadnej cene 30 Kč.

Licitácia bude 15 hodine popoludňajšej, dňa 18 augusta 1934. v obecnom dome v Starom Tekove.

Pod licitáciu spadajúce nemovitosti nemôžu sa odpredať niže dvoch tretín odhadnej ceny.

Ti ktorí chcú licitovať, povinní sú složiť ako odstúpenie 10 proc výkričnej ceny v hotovosti, alebo cenných papieroch, ku kaucii spôsobilých, počítaných podľa kurzu, určen ho v §-e 42 zák. čl. LX. z roku 1881. a to složiť osobne súdom vyslanej, alebo tejto odovzdať poistenku o predbežnom uložení odstúpeného do súdneho depozitu.

Taktiež ti isti povinní sú licitacionálne podmienky podpísať (§. 147, 150, 170. zák. čl. LX. z roku 1881, §. 21. zák. čl. XL. z roku 1908.)

Ten kto za nemovitost viac sľubil než výkričnú cenu, jestli nikoť viacej nesľubuje, povinný je podľa procenta výkričnej ceny určenéj odstupne-vo výšku práve takeho procenta nim sľubenej ceny hneď doplatiť.

Okresný súd v Leviciach, odd IV. dňa 27 IV. 1934.

Dr. ARPÁD GASPÁR  
za správnost vyhotovenia  
vedúci kancelárie:  
DRENKA.

**Gabonaárak:**

Buza	—	100 kg	137	—	138	Kč.
Rozs	—	"	90	—	91	"
Árpa	—	"	83	—	85	"
Zab	—	"	—	—	—	"
Kukorica	—	"	92	—	93	"
Bab	—	"	—	—	100	"
Lóheremag	—	"	—	—	—	"
Lucernamag	—	"	—	—	—	"

**VALUTAÁRFOLYAMOK**

Bármegyei Népbank Levéla, jelentése

	máj. 20-án:	jún. 2-án:
100 pengő	—	—
100 osztrák schilling	—	490,50
1 angol font	—	456,-
1 amerikai dollár	—	129,25
100 svájci frank	—	28,85
100 francia frank	—	780,-
100 líra	—	158,70
100 német márká	—	207,80
100 dinár	—	925,-
100 lei	—	51,20
	—	17,10

**APRÓ HIRDETÉSEK**

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk válasza szolgáló levelezőlapot csatolni

**Lakást** keressék 2 szobást, esetleg 1 szoba, konyha, veranda július 1-ére. Egy használt könyvszekrényt veszek. TÓTHNÉ, Nyitrai és Társánál.

**Előnyösen** fekvő és a mai kor igényeinek is megfelelő villaszerű ház a Kákában, valamint Kiskálnán 2 ház nagy telekkel eladó. Érdeklődni lehet Szauer Izidornál vagy Bernáth és Fonyvessi cégnél, Levicén. 13

**Széna** lábon álló eladó HOLLÓS mérnöknel Galamb-utca 2. 540

**Egy** üres szoba kiadó Árok u. 14. 541

**Tanuló** és varrőleányokat felvesz PEKÁRIK MÁRIA Scholler-u. 6. szám. 542

**Eladó** ház Pappmajor út 3. sz. 543

**Kersék** utca 27. számú 3 szobás adómentes ház kerttel, utcai részen még egy üres telekkel 55000 koronaért eladó. Bővebbet Koháry-utca 21. 544

**Egy** szoba, konyha június 15 től kiadó Zábia u. 25. 545

**Kiadó** vagy eladó modern, napos családi ház. SZENES Levicc. 546

**Eladó** Ladányi utca 14. sz. ház. Bővebbet ugyanott. 547

**Kiadó** ház. Érdeklődni lehet Párec utca 11. 548

**Gyerekkocsi** jókarban lévő eladó. Schosler u. 22. 549

**Utcai** butorozott szoba külön bejárattal azonnal kiadó. László u. 5. 550

**Építőanyagok,** hőlőszoba bútorkészítők és más egyebek eladók Komenský ul. 24. 551

**Gelber;** Hisz alig van már különbözött Attól, amit látszólag olcsón vett, A kényelem értékét ha méri fel, Akkor, ha cipőit GELBER készíti el. 553

**Szépítődalmi művek- és ujdonságok**

Fél pengős 3 Kő  
Egy pengős 6 Kő  
Két pengős 12 Kő

**3** szobás lakás mellékhelyiségekkel kiadó Magtár utca 2. 530

**Eladó** egy páncélezekrény. Cim a kiadóhivatalban.

**Német** és angol nyelvet tanít ALSTERNÉ Bácsák-sor 2.

**Adómentes** ház eladó, mely áll: 1 szoba, konyha, spesz és zárt folyosóból. Kosztolányi, Mangorló köz.

**ARANY töltőtollak**

**18 Kő-től kaphatók**

**Nyitrai és Társánál, Léván**

**KUGLIZÓ MEGNYITÁS!**  
Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy kuglizómat teljesen átalakítva újból megnyitottam.  
Állandóan friss ételek és italok, kitűnő borok, szolid árak. A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradok tisztelettel: SZTOLAR MIHÁLY vendégloz Léva

**Kályhák! Kályhák!**  
ELVÁLLALOM: Cserépkályhák, takaréktűzhelyek felépítését, ugyszintén kályhák átrakását, tisztítását és vaskályhák samottozását szakszerűen és jutányos áron. - Uj cserépkályhák állandóan rak-táron. - A n. é. közönség pártfogását kéri  
**RICHTER BÉLA**  
kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

**Gépolajok,**  
traktorolajok, autólolajok, tavotta, autózsir stb. kaphatók a legolcsóbb kartelen kívüli áron. Az autókлуб tagjainak és taxisoknak külön nagy árengedmény. Mindennemű festékek, lakkok a legjobb minőségben a legolcsóbb áron  
1 kg prima fehér olajfesték reklám ára 8 Ké  
„ASTRA“ speciális festéküzlet LEVA, Mártonffy utca 8. sz. alatt.

**Agárdy Zsigmond**  
**TEMETKEZÉSI vállalata**  
Ravatal, ravatalozás, ívgesz gyászokcsi összesen: 100 Ké  
Leszállított érc- és fakoporsó árak!!  
Kerem a n. é. közönség pártfog. és bizalmát

**Nyitrai és Társá**  
könyv-, mű-, szemű-, papír- és íróesze-kezeskedésben Levicén-Léván - Telefon: 98

## Építőtelkek

AZ UJMAJOR és a dohánybeváltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

### eladók

Felvilágosítást ad:

**Dr. Simek István**  
ügyvéd, LEVICE

## HANGOS APOLLÓ MOZI

Június 3-án, vasárnap d. u. 2 és 4 órakereskedés népeledés! Egy mozonyvezető megrendítő története

**2 3 2 9**

Főszerepekben: LON CHANEY †,  
Frances Morris és James Murray

Június 3-án, vasárnap este 6 és 9 órakereskedés STRAUSS JÁNOS közismert világhírű operettje, ANNY ONDRA a híres filmcsillaggal a főszerepben

**DENEVÉR**

(DIE FLEDERMAUS)  
További főszereplők: Georg Alexander, I. Petrovich, H. Junkermann  
Helyárak: 1.20, 2.50, 3.50, 4.— Kő

Június 6-án és 7-én, szerdán és csütörtökön a legszebb, legbájosabb operett-száger! LIANE HAID, Georg Alexander, Szóke Szakáll, Adele Sandrok filmművészek legjobb filmje

**Csábitson el**

(EINE FRAU WIDU)  
Ha kellemesen, jól és olcsón akar szórakozni ne felejtse el megnézni ezt a filmet. — Néphelyárak: 1.10, 2.50, 3.50 és 4.— korona

Június 8-, 9- és 10-én, pénteken, szombaton és vasárnap este a világhíres és közismert lengyel tenorista  
**JAN KIEPURA**  
legnagyobb filmjének reprise!!!

**Dalol a mámor**

(EIN LIED FÜR DICH)  
További szereplők: JENNY JUGO, Paul Kemp, Ida Wüst, Paul Hörbiger, Hans Junkermann és Julius Falkenstein. — NÉPHELYÁRAK!!!

## ÉRTESÍTÉS!

Tisztelettel értesitem a n. é. vásárló közönséget, hogy Jókai utca 6. szám alatt (voit LACHKY FIÓK)

ujjonnan berendezett és felszerelt

nyitottam.

## fűszer és csemege üzletet

Allandóan friss áruk raktáron a legolcsóbb napiáron. Előzékeny és pontos kiszolgálás. — A nagyérdemű vásárló közönség szíves pártfogását kéri

**DRELICKA RUDOLF**

fűszer és csemegekereskedő.



**HALÁSZATI ÉS VADÁSZTI CIKKEK**  
nagy választékban!

Összes gyártmány **KERÉKPÁROK**  
**JAWA** motorkerékpár képviselő

**SAKSZERŰ** javító műhely  
és kerékpár zománcolás!



**LŐSZER**  
**ÉS ROBBANTÓSZER**  
**ÁRUDA!**



**70 ÉV ÓTA VEZETŐ MÁRKA!**  
**MINŐSÉGRE ÉS TARTÓSSÁGRA**  
**NÉZVE OLCSÓ!**



**BAROSKA J. MECHANIKUS ÉS PUSKAMŰVES LEVICE, KÁLNAI ÚT 3. TELEFON 130.**

## KULTÚREMBER

otthonában nem hiányozhat

# A RADIO!

Kevés pénzért a legkellemesebb és legolcsóbb szórakozást nyújtja a legelőnyösebb részletfizetési feltételek mellett!

Ne bosszankodjon akkumulátorral, elemekkel, CSERÉLJE BE régi telepes készülékét váltóáramu modern hálózati **RADIOKÉSZÜLÉKRE!** CSERÉLJE KI elgyengült régi radio lámpáit a legújabb típusú radiolámpákra, készüléke ujjá alakul! — Radiokészülékek bemutatását, radiolámpák cseréjét a helyszínén, vételkötelezettség nélkül eszközöljük.

Minden igénynek megfelelő modern radiokészülékek nagy választékban állandóan raktáron.

## RADIO CENTRAL — KERN TESTVÉREK

áruházában Levice—Léva

Alapított 1881.

Telefon szám: 14.

**Szépirodalmi művek kaphatók: Nyitrai és Társánál**

Nyitrai és Társa könyvnyomdája Levice—Léva.